

Листи державних, громадських та церковних  
діячів України, Польщі та ін. країн

*Лист Басараби Мамівія до Кемелі Івана  
про положення війська Богдана Хмельницького  
і татарських військ. Переклад на українську. Копія,  
фрагмент*

ЦДІА УРСР у Львові

Фонд № 132

Опис № 1

Справа № 256

Почато: 27 липня 1652 р.

Закінчено: 1 р.

На 2 сторінках (аркушах).

Tergovista, 1652. VII. 27.

Матей Басараба до Івана Кемель.

Вістки надаете від мене про те безкокетне всім, про його нас і певність.  
Хоча й в нас є ризка про се, встали нам не відомо, бо нам не дано до відомости.

Про козацького петла загуваємо так, що він посуху є на своє місце  
вкупі зі своїми козаками; також і Татаре сидять у Крижї, а Бурац-  
кі та й з других околиць Татаре сидять також на своїх місцях, але про  
Але-Ага, що Бурацьким розказує, кажуць, що зі своїми Татарами хоче  
піз Галацєм таборувати.

Від Хана прийшов до нас роловік, через якого хан грозить  
нам дуже за те, що в него або поміж Татарвою передувати якісь  
польські пани та панни, що відти втікли, та так надас від мене  
й також від Василя (бо й на його сердитий), аби ми їх скотили  
та йому передали. Але се таке, як байка про вовка й барана, де вовк  
договорився саку, року добу зкамалютув йому вову. Сих Полєків, що втікли,  
було щось містий, самих передних мунів, ніж інші син Потоцького,  
внук Каміньського і т.д.

y

P

28  
2

447

6.

Másolat.

Tergovista, 1652. VII. 27.

Máté Barzarióka Kemény Jánosnak